

ด่วนที่สุด

ที่ มท ๐๖๓๔/๒๗๗๖



กระทรวงมหาดไทย

ถนนอัษฎางค์ กทม. ๑๐๒๐๐

๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗

เรื่อง การลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือในการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติและการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน ระหว่างไทยกับกัมพูชา

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๑๓๐๓/ ๑๙๙๑ ลงวันที่ ๑๕ ธันวาคม ๒๕๖๕ จำนวน ๑ ฉบับ
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วน ที่ กต ๑๓๐๓/๑๔๔ ลงวันที่ ๒๔ มกราคม ๒๕๖๗ จำนวน ๑ ฉบับ
๓. บันทึกความเข้าใจฯ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ จำนวน ๑ ชุด
๔. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๐๘๐๕/ ๗๙๓ ลงวันที่ ๑๓ ธันวาคม ๒๕๖๖ จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วยกระทรวงมหาดไทยขอเสนอเรื่องการลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือในการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติและการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน ระหว่างไทยกับกัมพูชา มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศ ที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ต้นเรื่อง

๑.๑ กระทรวงการต่างประเทศ มีหนังสือ ที่ กต ๑๓๐๓/ ๑๙๙๑ ลงวันที่ ๑๕ ธันวาคม ๒๕๖๕ ขอให้กระทรวงมหาดไทยพิจารณาข้อเสนอของราชอาณาจักรกัมพูชาในการจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือในการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติและการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน ระหว่างกรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย และคณะกรรมการบริหารจัดการภัยพิบัติแห่งชาติกัมพูชา (National Committee for Disaster Management: NCDM) (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) ซึ่งกระทรวงมหาดไทยได้มอบหมายให้กรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัยเป็นหน่วยงานรับผิดชอบดำเนินการจัดทำ (ร่าง) บันทึกความเข้าใจดังกล่าวร่วมกับฝ่ายกัมพูชา โดยกรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัยได้จัดทำร่างสุดท้ายของบันทึกความเข้าใจฯ ส่งให้กระทรวงการต่างประเทศเพื่อนำส่งให้ฝ่ายกัมพูชาพิจารณา

๑.๒ กระทรวงการต่างประเทศ โดยกรมเอเชียตะวันออก มีหนังสือ ด่วน ที่ กต ๑๓๐๓/ ๑๔๔ ลงวันที่ ๒๔ มกราคม ๒๕๖๗ แจ้งว่า คณะกรรมการบริหารจัดการภัยพิบัติแห่งชาติกัมพูชา มีหนังสือแจ้งสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงพนมเปญ ว่าไม่ขัดข้องต่อ (ร่าง) บันทึกความเข้าใจฯ ตามข้อ ๑.๑ อย่างไรก็ตาม มีข้อเสนอให้ปรับถ้อยคำที่ไม่ใช่สาระสำคัญ และพร้อมลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจฯ ร่วมกับฝ่ายไทยในระหว่างการเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรีกัมพูชา ในวันที่ ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗ รวมทั้งประสงค์ให้มีการหารือทวิภาคีระหว่าง NCDM กับกรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย ในวันที่ ๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒)

๑.๓ กระทรวง...

๑.๓ กระทรวงมหาดไทย ได้ปรับรายละเอียดของ (ร่าง) บันทึกความเข้าใจ ครึ่งสุดท้าย ตามความเห็นชอบของฝ่ายไทยและกัมพูชา ภายใต้ชื่อ (ร่าง) บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือ ในการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติและการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน ระหว่างไทยกับกัมพูชา พร้อมทั้งแปลเป็น ภาษาไทยเรียบร้อยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓)

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การจัดทำ (ร่าง) บันทึกความเข้าใจ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ดังนั้น กระทรวงมหาดไทย โดยกรมป้องกัน และบรรเทาสาธารณภัย ในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่อง จึงจะต้องนำเสนอร่างเอกสารฯ ให้คณะรัฐมนตรี พิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุม คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เนื่องจาก (ร่าง) บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือในการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ และการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน ระหว่างไทยกับกัมพูชา เป็นการขับเคลื่อนแผนการป้องกันและบรรเทา สาธารณภัยแห่งชาติ พ.ศ. ๒๕๖๔ - ๒๕๗๐ ยุทธศาสตร์ที่ ๓ การส่งเสริมความเป็นหุ้นส่วนระหว่างประเทศ ในการจัดการความเสี่ยงจากสาธารณภัยให้เกิดผลเป็นรูปธรรม และราชอาณาจักรกัมพูชาแสดงความประสงค์ ที่พร้อมลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจฯ ร่วมกับฝ่ายไทยในระหว่างการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของ นายกรัฐมนตรีกัมพูชา ในวันที่ ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗ กระทรวงมหาดไทย โดยกรมป้องกันและบรรเทา สาธารณภัย จึงประสงค์ที่จะนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว พร้อมทั้งอนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยเป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและกฎหมาย

ร่างบันทึกความเข้าใจฯ มีสาระสำคัญของความร่วมมือทางวิชาการ ได้แก่ การแลกเปลี่ยน ข้อมูลการแจ้งเตือนภัยพิบัติ การประยุกต์ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศและอุปกรณ์ที่ทันสมัย การปรับปรุงกลไก ในการแบ่งปันข้อมูล การจัดตั้งกลไกการสื่อสารและประสานงาน การจัดตั้งระบบสนับสนุนเครื่องมือและ อุปกรณ์ในการจัดการเหตุฉุกเฉินแห่งชาติ ระบบพิเศษที่ตั้งขึ้นล่วงหน้าและแผนฉุกเฉิน การฝึกซ้อมแผนรับมือ เหตุฉุกเฉินจากภัยพิบัติ และการเยือนระหว่างทั้งสองประเทศ

๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ ได้ให้ความคิดเห็นต่อ (ร่าง) บันทึก ความเข้าใจฯ ดังนี้ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๔)

๕.๑ ประเด็นสาระสำคัญและถ้อยคำ ไม่มีข้อขัดข้องต่อสาระโดยรวมของ (ร่าง) บันทึก ความเข้าใจฯ อย่างไรก็ตาม เห็นควรปรับแก้ถ้อยคำให้เหมาะสมสอดคล้องกับรูปแบบเอกสารที่ไม่เป็นสนธิสัญญา ทั้งนี้ หากในอนาคตทั้งสองฝ่ายประสงค์จะจัดทำความตกลงแยก (separate agreement) หรือความตกลง เกี่ยวกับความร่วมมืออื่น ๆ เพิ่มเติม ขอให้ส่งร่างเอกสารดังกล่าวให้กรมสนธิสัญญาและกฎหมายพิจารณาต่อไปด้วย สำหรับการจัดทำ SOP ขอให้เนื้อหาที่ระบุในเอกสารอยู่ในขอบเขตที่กรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน

๕.๒ ประเด็นมาตรา ๑๓๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ (ร่าง) บันทึกความเข้าใจฯ มีสาระสำคัญเป็นการส่งเสริมความร่วมมือและเสริมสร้างความเข้มแข็งในการจัดการ ภัยพิบัติข้ามแดนระหว่างไทยกับกัมพูชา ผ่านการฝึกอบรมบุคลากรร่วมกัน การแลกเปลี่ยนข้อมูล แนวนโยบาย กฎหมาย...

กฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งการพัฒนากลไกการแบ่งปันข้อมูลระหว่างกัน ตลอดจนการจัดให้มี คณะทำงานร่วมกันเพื่อดำเนินกิจกรรมต่าง ๆ ตามที่ระบุไว้ใน (ร่าง) บันทึกความเข้าใจ โดยไม่มีถ้อยคำหรือ บริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ กอปรกับข้อ ๘ ของ (ร่าง) บันทึกความเข้าใจ ระบุว่า “บันทึกความเข้าใจนี้ไม่ถือเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ” ดังนั้น (ร่าง) ดังกล่าวจึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญ อย่างไรก็ตาม (ร่าง) บันทึกความเข้าใจ เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผล ผูกพันรัฐบาลไทย กระทรวงมหาดไทยในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่อง จึงควรพิจารณาเสนอ (ร่าง) ดังกล่าว ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่อง และการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

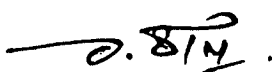
กระทรวงมหาดไทย โดยกรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัยพิจารณาแล้ว เห็นควรเสนอ คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบ (ร่าง) บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือในการลดความเสี่ยง จากภัยพิบัติและการตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉิน ระหว่างไทยกับกัมพูชา ทั้งนี้ ในกรณีที่มีความจำเป็นต้องปรับปรุง ถ้อยคำที่มีใช้สาระสำคัญและไม่ขัดกับหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติหรือให้ความเห็นชอบไว้ให้กระทรวงมหาดไทย โดยกรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัยดำเนินการได้ โดยให้เสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมทั้งชี้แจง เหตุผลและประโยชน์ที่ไทยได้รับจากการปรับเปลี่ยนดังกล่าว

๖.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยเป็นผู้ลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจ ฉบับ ดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายอนุทิน ชาญวีรกูล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย



สิ่งที่ส่งมาด้วย

กรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย

สำนักวิจัยและความร่วมมือระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๖๓๗ ๓๖๖๕ (อารีรัตน์ วิจิตรพัชรผล)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๗๙

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban_center@disaster.go.th



ปก.ก้าวสู่ทศวรรษที่ ๓

“เป็นหน่วยภบกลวในการป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย
ที่ทันสมัยและมีประสิทธิภาพสูง”

